



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

کورمانجی

کردي کرمنجی

ثَلَاثَةُ الْأُصُولِ وَأَدِلَّتُهَا

هەر سێ بنیات و بەلگەییان



ژ نقیسینا شیخی ئیسلامی:
موحه ممه دی کورئ عه بدولوهابی

ثَلَاثَةُ الْأُصُولِ وَأَدِلَّتْهَا

هەر سێ بَنیات و بەلگەییان وان

لِلشَّيْخِ

مُحَمَّدِ التَّمِيمِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ

ژ نقیسینا شیخی ئیسلامی: موحهممەدی کوری عەبدولوهابی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هەر سێ بنیات و بەلگەییان وان

ئەو تەشتی پێدقییە هەمی موسلمان بزانی و خۆ فێربکەن

بزانی وە خۆی دلوڤانیی ب تە ببەت کۆ پێدقییە ئەم چار بابەتان بزانی.

(یئ ئیکئ) زانییە کۆ ئەو ژێ نیا سێنا خۆی و نیا سێنا پێغەمبەرئ
وی و نیا سێنا ئایینی ئیسلامییە ب بەلگەفە.

(یئ دووئ) کارکرە ب فئ زانیئ.

(یئ سیئ) گازیکرە بۆ فئ زانیئ

(یئ چارئ) هەدارکێشانی ل سەر ئەزیەت و نەخۆشییا د فئ رێکیدا
پەیدا دبیت، بەلگە ژێ گۆتتا خۆدایئ مەزن: بسم الله الرحمن الرحيم

{وَالْعَصْرِ ۝١ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۝٢ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَتَوَصَّوْا بِالْحَقِّ وَتَوَصَّوْا بِالصَّبْرِ ۝٣}.

ئانکو: (خودئ ب دەمی سویند خوار (1)

کۆ دویندەها ئادەمی د تێچوون و زیانی دانە. (چێنا بێت بۆ مروؤفی
کۆ ژبلی خودئ ب تەشتەکی دی سویند بخۆت؛ چونکی ئەو شرکە) (2)

ئەو تێنەبن یێن باومری ب خودئ ئینای و کریارین چاک کرین، و
هەندەک ژ وان شیرەت ب حەقیی ل هەندەکان کرین و صەبر و
هەدارکێشانی ب وئ چەندئ ل ئێکودوو کرین (3) '.

شافعی (خودئ دلوڤانیی پێ ببەت) گۆتیە: ئەگەر خودئ ژ فئ
سوورەتی پێفەتر چ بەلگە و هێجەت ل سەر چێکریبێن خۆ نەئینابانە

1 سوورەت (العصر)، ئایەتێن: (1-3).

خواری؛ تیرا وان هه‌بوو و بهس بوو. بۆخاری ژى (خودى دلقانىيى پى بهت) (د بهرگى 1 بهرپه‌رى 45) یدا گوتهیه:

(بابه‌تى) زانین به‌رى گۆتن و کریاری ده‌یت، به‌لگه ژى گۆتنا خودایى مه‌زنه:

{فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ...}

ئانکو: (قيجا تو بزانه - نه‌ی موحه‌مه‌د - کو ژ خودى پنه‌تر چ خودایین هه‌ق نین و تو داخوازا ژبیرنا گونه‌هان بو خو و بو می‌رین خودان باومر و ژنن خودان باومر بکه. خودى دزانیت ب روژى هوین چ دکهن و ب شه‌فی ل ده‌مى ئاکنجیوونى چ ب سه‌رى هه‌وه ده‌یت) قيجا خودى ب زانینی ده‌ستپنکر، به‌رى به‌هسى گۆتن و کریاری بکه‌ت. بزانه وه‌ی خودى دلقانىيى ب ته به‌ت کو پندقیه هه‌می موسلمانین نیر و مى‌قان سى بابه‌تان بزنان و کار پى بکه‌ت.

(پى ئیکى) مسوگهر خودى نه‌م پین ئافراندین و رزقى مه‌ پى دای و نه‌م هه‌ر هوسا و بى گرنگیپیدان نه‌هیلاینه، به‌لکى پیغه‌مه‌رەك بو مه‌ هه‌نارتیه، قيجا هه‌ر که‌سى گوهدارییا قى پیغه‌مه‌رى بکه‌ت؛ دى چیه به‌هه‌شتى و هه‌ر که‌سى سه‌رپنجیا وى بکه‌ت؛ دى چیه ناگرى، به‌لگه ژى گۆتنا خودایى مه‌زنه:

{إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ۝١٥}

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝١٦}

ئانکو: (هندى نه‌مین مه‌ بو هه‌وه - گه‌لى خه‌لكى (مه‌كه‌ه‌ی) - موحه‌مه‌د پى کرییه پیغه‌مه‌ر و شاهد ل سه‌ر کوفر و نه‌گوهدارییا هه‌وه، وه‌كى مه‌ مووسا بو فیرعه‌ونى کرییه پیغه‌مه‌ر (15) قيجا فیرعه‌ونى باومرى ب مووسای نه‌ئینا و نه‌و دره‌وین

1 سوورەت (محمد)، نایەت: (19).

دەر نځست و بڼی نهمربیا وی کر، قنجا مه ئهو ب گرتنهکا دژوار گرت. ئهغه ترساندنهکه ژ نهگوهارییا موحهممهدی - سلافا لی بن -، کو ئهو بهینه سمری نهگوهاری یی هاتینه سمری فیرعهونی و مللهتی وی(16))¹ سوورمت (المزل)، نایهتین: (15 - 16).

(بی دووی) مسوگر خودی رازی نابیت د عیادهتی ویدا چ تشت بو وی و مک شریک و ههفال بهینه دانان، نه چ مه لایکهتین نیزیکی وی و نه چ پیغمبرین وی هنارتین، بهلکه زی گوتنا خودایی مهزنه:

{وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا} (١٦)

نانکو: (و هندی مزگهفتن؛ ئهو بو پرستنا خودی ب تنینه، قنجا هوین پرستنا کهسی دی لی نهکمن و هوین دوعا و پرستنی بو وی ب تنی لی بکن؛ چونکی مزگهفت نههاتینه ئافاکرن بو تشتهکی دی ژبلی پرستنا خودی)² سوورمت (الجن)، نایهت: (18).

(بی سیی) مسوگر هر کهسی گوهارییا پیغمبریی بکمت و خودی ب تنی بدانیت و چ شریکان بو دروست نهکمت، بو وی یا دروست نینه ئهو ههز ژیکرن و پشتنهانییا وی کهسی بکمت یی دوژ مناهیا خودی و پیغمبریی وی بکمت، خو ئهگر ئهف کهسی ههتی ژ نیزیکتین مروفین وی بیت، بهلکه زی گوتنا خودایی مهزنه:

{لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا

¹ سوورمت (المزل)، نایهتین: (15 - 16).

² سوورمت (الجن)، نایهت: (18).

إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

ئانکو: (تو - ئەي موحەممەد - مللەتەکی نابینى باوەریی ب خودى و روژا دویماهیى بینیت و کارى ب وى شەریعتى بکەت یى خودى بو وان دانای، د سەر ھندىرا رابىیت ھەز ژ وى بکەت یى دوژ مناتىبا خودى و پىغەمبەرى وى کرى و دوستىنیا وى بکەت، ئەگەر خو ئەو بابىن وان بن یان کورین وان بن یان براىین وان بن یان مروقتن وان بن، ئەوین ھە یین قیان و نەقیانا وان بو خودى، خودى باوەرى د دلین واندا نفىسىیە و ب سەرکەفتن و پشتەقانىبا خو وى د دنیایدا ئەو ب سەر دوژ منین وان ئىخستینە و ئەو ل ئاخرەتى دى وان کەتە د ھندەك بەحەشتاندا رووبار د بن داروبارىن واندا دچن، ھەمەکى بى قەبرین ئەو دى تىدا مین، خودى ژ وان رازى بوویە و نیدی ئەو قەت ژ وان تۆرە نابىت، و ئەو ژ وى رازى بوویە ژ بەر وان پلەیین بلند یین وى ئەو برینى، ئەو کۆم و ھەستەکا خودى و وەلپیین وینە، ئەون یین ل دنیاىى و ئاخرەتى د دلخوش^۱ سوورەت (المجادلة)، ئایەت: (22).

ھەنەفییەت کو نابینى ئیبراھیمیە: ئەقەیە مروڤ

عیبادەتى خودى ب تنى بکەت.

(بزانە) وەى خودى بەرى تە بەدەتە عیبادەت و گوھدانا خو کو ھندیکە ھەنەفییەتا نابینى ئیبراھیمیە، ئەقەیە مروڤ عیبادەتى خودى ب تنى بکەت و دقئ عیبادەتکرنىدا یى دلسۆز بىت و چ شریکان بو پەیدا نەکەت! خودى فەرمان ب قئ چەندى ل ھەمى مروڤان کریبە و ھەر بو قئ مەرھمى ئەو ئافراندىنە، ھەرومکى خودایى مەزن دبێژیت:

{وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥١﴾}

ئانکو: (و من ئەجنە و مروڤ ب تنى بو ھندى یین چیکرین دا من ب

¹ سوورەت (المجادلة)، ئایەت: (22).

تنی پیریسن).^۱ (يَعْبُدُونَ) نانکو: وی ب تنی ب پیریسن.

مہزنترین تشتی خودی فرمان پی کری ژی تہو حیدہ کو ئو ژی
ب ئیکدانانا خودیہ د عبادت و پیرستیدا.

مہزنترین تشتی خودی پاشقمبرن ژی کری ژی شرکہ کو ئو ژی
ئہقیہ مروؤف د گہل خودی؛ گازی تشتہکی دی ژی بکمت و عبادہتی
بو بکمت، بہلگہ ژی گوتنا خودایی مہزنہ:

{وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا...}.

نانکو: (و هوین پیرستنا خودی ب تنی بکمن و خو ب دمست ویفہ
بہر دمن و چ ہہفیشکان بو وی د خودایی و پیرستیدا چینہکمن).^۲

(پا ئہگہر ئیکی گوتہ تہ): ئہری ئو ہر سی بنیات چنہ بین پیدقیہ
مروؤف بزانیٹ؟

تو بیژہ: ئہقیہ مروؤف خودایی خو و ئایینی خو و پیغمبہری خو
موحمہمدی صہلات و سہلامین خودی ل سہر بن بنیاسیت.

(و ئہگہر ئیکی گوتہ تہ): خودایی تہ کیہ؟

تو بیژہ: خودایی من ئہلاہہ، ئوہ یی من و ہمی عالم و چیکرییان
ب قہنجی و نیعمہتین خو ب خودان دکمت، ئوہ یی ئہز عبادہتی وی
دکھم و ژ وی پیقہتر من چ تشتین دی نینن عبادہتی بو بکھم، بہلگہ ژی
گوتنا خودایی مہزنہ.

{الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝}

نانکو: (سوپاسی ہمی بو خودایی ہمی جیہانان بن).^۳ ہر
تشتہکی دی ژ بلی خودی (عالمہ) و ئہز ژی ئیک ژ فی (عالمی) مہ.

¹ سوورمت (الذاریات)، ئایمت: (56)

² سوورمت (النساء)، ئایمت: (36).

³ سوورمت (الفاتحہ)، ئایمت: (2)

(نهگمر نیکی گۆته ته): ته چاوا خودایی خو نیاسی؟

تو بیژه: ب نیشان و چیکریبین وی، و ژ نیشانین وی شهف و روژ، و روژ و ههیفن، ژ چیکریبین وی ژ ی ههر ههفت ئهسمان و ههر ههفت ئهردن و ههر تشتهکی د ناڤهرا واندا و ههر تشتهکی د ناڤ واندا هه، بهلگه ژ ی گوتنا خودایی مهزنه:

{وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا
لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾}

ئانکو: (و ل دویقنیکهاتنا شهف و روژان، و ژیکجودابوونا روژ و ههیفن ژ نایهتین خودی و نیشانین نیکی و شیان وینه، وی ئهو بن دهستی خو کرینه. هوین نه بو روژ و نه بو ههیفن نهچنه سوجدی - چونکی ئهو دچیکرینه - و بو وی خودایی ههر نه سوجدی یی ئهو ئافراندين، نهگمر هوین وی ب تنی دپهریس) 'سوورمت (فصلت)، نایهت: (37).

گوتنا خودی:

{إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى
عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ
مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ ۗ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۗ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥١﴾}

ئانکو: (هندی خودایی ههومیه ئهو خودایه یی ئهسمان و ئهرد ژ چوننهیی د شهش روژاندا ئافراندين، پاشی (نیستیوا) ل سهر عهرشی کر، ئانکو: ل سهر بلند بو و ب سهر کهفت، بلندبوونهکا بابتهی مهزنییا وی بیت، ئهو شهفی ب سهر روژیدا دنییت، ههتا د ناڤا دپیچیت و روناهییا وی دبهت و روژ ب سهر شهفیدا دنییت قیجا تارپیا وی دبهت و ههر نیک ژ وان ههردم ب لهز ب دویف یا دیدا دهیت، ئهوه یی روژ

1 سوورمت (فصلت)، نایهت: (37).

و ههيف و ستير ئافراندين و ئيخستينه بن فەرمانا خو و مکی وی دڤیت
 ئەو وان ب رېڤەدبەت، ئەو ژ ئایەتین وی یین مەزنن. نئی ئافراندن هەمی
 و فەرمان هەمی یا و بیە و خودی خودایی هەمی چنکرییان یی پاک و بلند
 و مەزن بیت).^۱ سوورەت (الأعراف)، ئایەت: (54).

(الرب) ئەو یی عیبادەت بو دھیتە کرن، بەلگە ژێ گۆنتا خودایی
 مەزنە:

{يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
 تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
 فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾}

ئانکو: {گەلی مروڤان خودایی خو یی هۆین ب قەنجییین خو
 پەرورەدەکرین بپەرسن و ژێ بترسن و دویچوونا دینی وی بکەن؛
 چونکی ئەوی هۆین و یین بەری هەوە ژێ ژ چوننەیی ئافراندن، دا بەلکی
 هۆین ببە ژ تەقوادران یین خودی ژ وان رازی بووی و ئەو ژ وی
 رازی بووین (21)}

خودایی هەوە ئەوی ئەرد بو هەوە کریبە جە؛ دا ژینا هەوە ل سەر
 وی ب ساناھی بکەڤیت و ئەسمان موکوم ئافاکری و باران ژ عەوری
 باراندی و هەمی رەنگین فێقی و شینکاتی بو هەوە ژێ داین، فێجا هۆین
 چ هەڤال و هۆگران بو خودی د پەرسننیدا چینهکەن، هۆین د زانن کو
 ئەو د ئافراندن و رزقدانیدا یی بی شریکە و ئەو یی هێزای
 پەرسنن (22){ سوورەت (البقرة)، ئایەتین: (21 - 22).

ئبن کەسیر (خودی دلوڤانیی پی ببەت)
 گۆتییه: ئەوی ئەف تەشتە هەمی چنکرین و ئافراندين؛ هەر ئەو ب

¹ سوورەت (الأعراف)، ئایەت: (54).

² سوورەت (البقرة)، ئایەتین: (21 - 22).

تنئی پی ژ ههژی عیبادهتیه.

جوړین وان عیبادهتین خودی فرمان پی کری:

(جوړین عیبادهتی) پین خودی فرمان پی کری، ومکی نیسلامی و بلومریبی و قهنجی و چاکهکاریبی، ژ وان ژی دوعاکرن، ترس و هیفی، خوځیلانا ب هیفیا خودیقه، هیفی (ب چوونا بهحشستی) و ترس (ژ چوونا جههنهمی)، خوځکاندن، ترس، زفرین بو لای خودی، داخوازکرنا هاریکاریبی، داخوازکرنا پاراستنی، داخوازکرنا د هموارهاتنی، سمرژیکرن و نمرزکرن و ژ بلی قانه ژ وان عیبادهتین خودی فرمان پی کری (کو ههمی دقیت ب تنی بو خودی بهینه کرن)، بهلگه ژی گوتنا خودایی مزنه:

{وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا} (١٨)

نانکو: (و هندی مزگهفتن بو پرستنا خودی ب تنینه، فیجا هوین پرستنا کسئی دی لی نهکمن، و هوین دوعا و پرستنی بو وی ب تنی لی بکمن؛ چونکی مزگهفت نههاتینه نفاکرن بو تشتهکی دی ژ بلی پرستنا خودی).¹ سوورمت (الجن)، نایمت: (18).

فیجا هر کسئی تشتهک ژ قان جوړین عیبادهتی بو نیکی دی ژ بلی خودی کر؛ نهفه نهو کسهکی موشرک و کافره، بهلگه ژی گوتنا خودایی مزنه:

{وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ} (١٩)

نانکو: (و ههچیی د گمل خودایی نیکانه؛ نیکی دی بیپرئسیت و وی چ هیجهت ل سمر هندی نهبن کو نهو هیژای پرستنییه، ههما جزایی کریارا وی یا خراب ل ناخرمتی ل سمر خودییه. ل رۆژا قیامهتی

¹ سوورمت (الجن)، نایمت: (18).

سمرکهفتن و نیفله حی بو کافران نینه)^۱

سوورمت (المؤمنون)، نایهت: (117).

د فەر مووده ییدا هاتییه: {الدُّعَاءُ مَخَّ الْعِبَادَةِ}، ئانکو: (دوعا مهژیی

عباده تییه)^۲، بهلگه ژ ی گوئنا خودایی مهزنه:

{وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي

سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾}

ئانکو: (و خودایی ههوه - گهلی عبادته تکران - گوئ: هوین دوعایان
ژ من ب تنی بکهمن و عبادته تی من بکهمن نهز دئ د بهرسقا ههوه هیم،
هندی نهون یین خو ژ باوهری ئینانا ب په رستنا من ب تنی مهزنتر لی
دکهمن، نهو ب رهزیلی و شهر مزاریقه دئ چنه جههنه می).^۳ سوورمت
(غافر)، نایهت: (60).

بهلگه یی ترسی، گوئنا خودایی مهزنه:

{فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ}

ئانکو: (فینجا هوین ژ بوتیه ریسان نهترسن؛ چونکی نهو د لاوازن و
وان چ پشته فان نینن، هوین ب گوهدارییا من ژ من بترسن نهگهر هوین
د خودان باوهرن).^۴ سوورمت (آل عمران)، نایهت: (175).

بهلگه یی هیقیی، گوئنا خودایی مهزنه:

{فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ

1 سوورمت (المؤمنون)، نایهت: (117).

2 الترمذي الدعوات (3371).

3 سوورمت (غافر)، نایهت: (60).

4 سوورمت (آل عمران)، نایهت: (175).

ئانكو: (قُبجا ههچیی ژ عهز ابا خودایی خۆ بترسیت و دلّی خۆ بیته خیرا وی ل رۆژا دیدارا وی، بلا کار مکی چاک بۆ خودایی خۆ بکەت کو ل دویف شهر یعتی وی بیت و چ شریکان د پهرستنیدا بۆ وی نه دانیت).^۱ سوورەت (الکھف)، ئایەت: (110).

به‌لگه‌یی خۆ هیلانا ب هیقییا خودیقه، گوتنا خودایی مه‌زنه:

{...وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ}

ئانكو: (و خۆ به‌یلنه ب هیقییا خودی ب تنیقه، نه‌گهر هه‌وه باومری ب پیغه‌مه‌برئ وی هه‌یه، و هوین کاری ب شهر یعتی وی دکه‌ن).^۲ سوورەت (المائدة)، ئایەت: (23).

{وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ...}

ئانكو: (و هه‌چیی خۆ به‌یلنه ب هیقییا خودیقه، نه‌و تیرا وی هه‌یه).^۳ سوورەت (الطلاق)، ئایەت: (3).

به‌لگه‌یی هیقی و ترس و خوشکاندنی، گوتنا خودایی مه‌زنه:

{إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا

خَاشِعِينَ ﴿٩٠﴾ .

ئانكو: (هندی نه‌و بوون نه‌وان له‌ز د هه‌می باشیياندا دکر و وان دوعا ژ مه‌ دکر و دلّی خۆ دبره‌ وئ یا ل نیک مه‌ هه‌ی، ژ عه‌ز ابا مه‌ دترسیان و نه‌وان خۆ بۆ مه‌ دشکاند).^۴

1 سوورەت (الکھف)، ئایەت: (110).

2 سوورەت (المائدة)، ئایەت: (23).

3 سوورەت (الطلاق)، ئایەت: (3).

4 سوورەت (الأنبياء)، ئایەت: (90).

بهلنگهیی ترسی، گوتنا خودایی مهزنه:

{...فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ...}

نانکو: (قنجا هوین ژ وان نهترسن و ژ من بترسن ب جهئینانا گوتن و فمرمانا من)¹ همتا دویمایهیکا نایهتی، سوورمت (المائدة)، نایمت: (3).

بهلنگهیی زفرینی بو لایی خودی، گوتنا خودایی مهزنه:

{وَأَنِيبُوا إِلَى رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ...}

نانکو: (و هوین - گهلی مروغان - ب گوهداری و توبه کرنی ل خودایی خو بزقرن، و خو ب دهست و یقه بهردن)² همتا دویمایهیکا نایهتی، سوورمت (الزمر)، نایمت: (54).

بهلنگهیی خواستنا هاریکارییی، گوتنا خودایی مهزنه:

{إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥٦﴾}

نانکو: (نهم گوهدارییا ته ب تنی دکهین و ته دپهرتسین، نهم د ههمی کارین خودا داخوازا هاریکارییی ژ ته ب تنی دکهین؛ چونکی کار ههمی د دهستی ته دانه و کهسی تشتهک ژ د دهستدا نینه).³ سوورمت (الفتاحه)، نایمت: (5).

دیسان د فمرموده ییدا هاتییه: {إِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ}. نانکو:

(نهگمر ته داخوازا هاریکارییی کر؛ داخوازا هاریکارییی ژ خودی بکه).⁴

بهلنگهیی داخواز کرنا پاراستنی، گوتنا خودایی مهزنه:

1 سوورمت (البقرة)، نایمت: (150).

2 سوورمت (الزمر)، نایمت: (54).

3 سوورمت (الفتاحه)، نایمت: (5).

4 الترمذی صفة القيامة والرقائق والورع (2516)، أحمد (308/1).

{قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾} .

،ئانكو: (تو - ئەي موحەممەد - بێژە: ئەز خو ب خودانی مروغان دپارێزم، یی کو ئەو ب تەننیه دشتێ خرابییا وەسواسی ژ مروفی دویر بکەت (1)

مەلکی مروغان یی کو کاری وان ب رێفە دبەت و چ منەت ب وان نینە (2)'.^۱

بەلگەیی داخواز کرنا د هەوار هاتنی، گوتنا خودایی مەزنە:

{إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ...}

ئانکو: (و هەوین وئ قەنجییا خودی ل روژا (بەدری) د گەل هەوە کری ل بیرا خو بینن دەمی هەوە سەرکەفتنا ل سەر دوژمنی خواستی، ئینا خودی داخوازا هەوە ب جهننا).^۲ هەتا دویمایەکا ئایەتی، سوورەت (الأنفال)، ئایەت: (9).

بەلگەیی سەرژیکرنی، گوتنا خودایی مەزنە:

{قُلْ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ^ط وَيَذَلِكَ أُمْرٌ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾}

ئانکو: (تو بێژە: هندی نەفێژا من و قوربانێ منه ب تنی بو خودینە، نه بو صەنەم و مری و ئەجنانە، نه بو کەس ژ وانه یین هەوین ژ بلی خودی قوربانان بو ددەن و ژینا من و مرنا من بو خودینیە خودایی هەمی چیکرییان (162)

چ هەقیشک بو وی نینن نه د خودایینیا ویدا و نه د پەرستن و ناف و سالوختین ویدا، و ب تەوحیدا صافی خودایی من فەرمان ل من کریه،

¹ سوورەت (الناس)، ئایەتین: (1 - 2).

² سوورەت (الأنفال)، ئایەت: (9).

نهر نیکه‌مین کهسم ژ قی ئوممه‌تی من خو ب دهست خودیقه به‌ردای و
باوهری پی ئینای (163)).^۱

سوورمت (الأنعام)، نایه‌تین: (162 - 163).

د سوننه‌تیدا هاتییه: {لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ}. نانکو: (نه‌فهرتین

خودی ل وی کهسی بن پی تشته‌کی بو ژبلی خودی قه‌کوژیت).^۲

به‌لگه‌یی نه‌زکرنی، گو‌تتا خودایی مه‌زنه:

{يُوفُونَ بِالْأَذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا} ﴿٧﴾

نانکو: (ئو وی تشتی باش ب جه‌دئین پی وان بو خودی ل سهر
خو نه‌زکری، ئهو ژ عه‌زبا خودی یا ل روژا قیامه‌تی دترسن ئه‌وا
زیانا وی مه‌زن و خرابییا وی ل سهر خه‌لکی به‌لافت).^۳ سوورمت
(الدهر)، نایه‌ت: (7).

بنیاتی دووی: نیاسینا نایینی ئیسلامی ب به‌لگه‌فه

ئیسلام ئهو ژی خو‌بده‌سته‌فه به‌ردانه بو خودی ب ته‌وحید و
نیک‌تا‌پهریسییی و سه‌رچه‌میانه بو وی ب گو‌هدانی و دویرکه‌فتنه ژ
شرکی، نایینی ئیسلامی ژی سی ناست و پله‌یه:

ئیسلام و باوهری (نیمان) و قه‌نجی و چاکه‌کاری (ئیحسان)، ههر
ناسته‌کی ژی چه‌ند ستوینه‌ک یین هه‌ین.

ناستی ئیکی: ئیسلام

ستوینین ئیسلامی (پنجن)، (شاه‌ده‌دانه) کو ژ ئه‌لاهی پنه‌تر چ
خودایین ژ هه‌ژی په‌رستنی نین و کو موحه‌مه‌د پیغه‌مبه‌ری خودییه و
(کرنا نه‌قیزئی)، (دانا زه‌کاتی)، (گرتنا روژبیین هه‌یفا ره‌مه‌زانی) و

¹ سوورمت (الأنعام)، نایه‌تین: (162 - 163).

² مسلم الأضاحی (1978)، النسائي الضحایا (4422)، أحمد (118/1).

³ سوورمت (الإنسان)، نایه‌ت: (7).

(چوونا چهجی ل مالا خودی یا حرام ل مهکه هی).

بهلنگهیی شاهده دانی، گوتنا خودایی مهزنه:

{شَهَدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ} (۱۸)

نانکو: (خودی شاهدهیی دایه کو ئوب تنی خودایه، وی شاهدهیییا فریشته و زانایان ژیدا د گهل شاهدهیییا خو، ل سمر مهزنترین تشتی شاهدهیی بو دهنتمان: کو تهو حید و پیرابوونا وییه ب دادییی، ژ وی پیفته تر چ خودا نین، یی زاله چ تشتهکی وی بقیت ل بهر وی ناسی نابیت، د گوتن و کریارین خودا یی کاربنهجه).^۱ سوورمت (آل عمران)، نایمت: (18)، رامانا (لا إله إلا الله) ژی نهفیه کو ژ نهلاهی پیفته تر چ خودی نین ژ هژی پرستنی بن، و (لا إله) نهفیکرن و رهدکرنه بو همر تشتهکی ژ بلی خودی عبادمت بو بهتته کرن، (إلا الله) نیسات و بنهجهکرنه بو عبادمتی خودی ب تنی بیی کو چ شریک و ههفال بو بهینه دروستکرن د عبادمت و پرستنا ویدا، کا چاوا وی د مولک و دهسته لاتا خو ژیدا چ شریک و ههفال و هاریکار نین. و رافه و تهفسیرا وی یا گوتنا خودایی مهزن روهن کری:

{وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿۱۹﴾ إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ ﴿۲۰﴾ وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۲۱﴾}

نانکو: (و تو - نهی موحه ممد - بهحسی نیبراهیمی بکه دهمی وی گوتییه بابی خو و مللهتی خو بین پرستنا وان صهنه مان دکر بین مللهتی ته دیپرئسن: هندی ئمز ئمز بهریمه ژ وی تشتی هوین ژ بلی خودی دیپرئسن (26) ئهو تی نهبیت یی ئمز ئافران دیم، هندی ئهو ئهو دی بهری من دمه ریکا راست (27)).

1 سوورمت (آل عمران)، نایمت: (18).

و ئیبراهیمی - سلاڤ لی بن - پهیفا تهو حیدئ (لا إله إلا الله) هیلا د
 ناڤ بین پستی خۆدا؛ دا بهلکی ئهول گوهداری و تهو حیدا خودایی خۆ
 بزقرن، و ژ کوفر وگونهها خۆ تهوبه بکهمن (28).¹ سوورمهت
 (الزخرف)، نایهتین (26 - 27 - 28).

و گۆتنا خودئ:

{قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ
 وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا
 فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾}

ئانکو: (تو بیژنه خودانین پهرتووکی: وهرن دا ئهم و هوین پښکفه
 پښگیرییی ب پهیقهکا راست و دروست بکهین: کو عهبدینییا خودئ ب
 تنئ بکهین و چ تشتهکی ژ صهنهم و خاچ و خوداوهندان بۆ وی نهکهینه
 ههڤیشک، هندمک ژ مه هندمکان ژ بلی خودئ بۆ خۆ نهکهینه خودا. قیجا
 نهگهر وان پشت دا قئ گازییا باش، هوین - گهلی خودان باوهران - بیژنه
 وان: هوین شاهدمییی بۆ مه بدن کو ئهم موسلمانین مه عیبادت ب تنئ
 بۆ خودایی خۆ کرییه. گازیکرن بۆ قئ پهیفا راست کانی چاوا بۆ جوهری
 و فهلان دهیته ئاراستهکرن وهسا بۆ بین و مکی وان ژری دهیته
 ئاراستهکرن).² سوورمهت (آل عمران)، نایهت: (64).

بهلگهیی شاهدهدانی کو موحهمهده پښه مبهری خودییه، گۆتنا
 خودایی مهزنه:

{لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ
 بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾}

¹ سوورمهت (الزخرف)، نایهتین (26 - 28).

² سوورمهت (آل عمران)، نایهت: (64).

نانکو: (گہلی خودان باوہران ب راستی پیغمبر مک ژ مللہتی ہموہ ب خو بو ہموہ ہات، ئو نہخوشی و تہنگافیا دگہیتہ ہموہ وی پی نہخوشہ، ئو پی رژدہ ل سہر ہندی کو ہوین باوہریی بینن و حالی ہموہ چاک ببیت، ئو ب خودان باوہران گہلہکی مہربان و دلوفانکارہ)۔^۱ سوورمت (التوبۃ)، نایمت: (128). رامانا شاہدہدانی کو موحممد پیغمبرئی خودنیہ: ئہفہیہ مروث گوہداریا وی بکمت د تشتی ئو فہرمانی پی دکمت و وی راست دہربخیت د وی تشتی ئو دہنگوباسی پی دہمت و خو ژ ہر تشتہکی ئوی پاشفہرن ژئی کریت بدہتہ پاش، ہر و ہسا ئہفہیہ مروث و ہسا عیادہتی خودی بکمت و مکی وی بو مہ دیار کری و گوتی.

بہلگہیی نفیز و زہکاتی و رامانا پیفا تہوحیدی، گوتنا خودایی مہزنہ:

{وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حَقَّاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ﴿٥﴾}

نانکو: (و د ہمی شہریعتاندا فہرمان ب تشتہکی ل وان نہہاتبوو کرن ژبلی ہندی کو ئو پہرستنا خودی ب تنی بکن و ب عیادہتی قہستا کناری وی بکن، رویی خو ژ شرکی و ہرگیر نہ باوہریی، و ب کرنا نفیزئی رابین و زہکاتی بدن و ئوہ دینی راست کو ئیسلامہ)۔^۲ سوورمت (البینۃ)، نایمت: (5).

بہلگہیی روژیرگرتنی، گوتنا خودایی مہزنہ:

{يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾}

¹ سوورمت (التوبۃ)، نایمت: (128).

² سوورمت (البینۃ)، نایمت: (5)

ٲانکو: (گهلی ٲهوین باومری ب خودی و پیغمبرئی وی ٲینای و کار ب شهر یعتی وی کری، خودی روژی ل سمر هوه نفیسیه کانی چاوال سمر مللعتین بهری هوه نفیسی بوو؛ دا بهلکی هوین تهقوا خودایی خو بکن، و - ب گوهداری و پهرستنا وی ب تنی - پهرژانهکی بکنه د ناڅبر ا خو و گونه هاندا).^۱ سوورمت (البقرة)، ٲایمت: (183).

بهلگه یی هجکرنی، گوتنا خودایی مهزنه:

{...وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ}

ٲانکو: (و خودی ل سمر مروقی شیان هبن ل هچی جهی ٲهو لی بیت قهستکرنا فی مالی فهرکریبه بو کرنا هچی و همچی بی باومری بی ب فهربوونا هچی نه ٲینیت ٲهو کافره، خودی بی دمولهمهنده و چ مننهت ب وی و هجا وی و کاری وی نینه).^۲

سوورمت (آل عمران)، ٲایمت: (97).

ٲاستی دووی: باومری

باومری ژی هفتی و تشتهک لق و پارچمیه، بلندترین لقی باومری بی گوتنا (لا إله إلا الله) یه و کیمترین لقی باومری بی ژی راکرنا وی تشتهیه ل سمر ریکی بی نهخوشی بی بو خهلکی دروست دکمت، شهرم ژی لقهکی باومری بییه.

ستوینین باومری بی ژی شهن: باومری ٲینان ب خودی، ب مهلائیکعتین وی، ب پهرتووکین وی، ب پیغمبرین وی، ب روژا دویماهیکی و ب قهدهری ب باشی و خرابیین و ٲفه.

بهلگه ل سمر فان همر شهن ستوینان، گوتنا خودایی مهزنه:

¹ سوورمت (البقرة)، ٲایمت: (183).

² سوورمت (آل عمران)، ٲایمت: (97).

{لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ
آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ...}

ٴانكو: (باشى ل نيك خودى ٴى نينه هوين د نقيژىدا ب لايى
 رۆژ هه لات و رۆژ ئافايىقه بهرى خو بدن ٴهگهر فهرمانا خودى نهبيت،
 بهلكى باشى همى كارى وييه يى باومرى ب خودى ئيناي و پهرستناوى
 ب تنى كرى، باومرى ب رۆژا دويماهيمى ئيناي و ب همى فريشته و
 كيتابىن هاتينه خوارى و ب همى پيغمبههران بى جودايى). ١. ههتا
 دويماهيمكا نايهتى. سوورمهت (البقرة)، نايهت: (177).
 بهلگهيمى قهدهرى ژى، گوٴنا خودايى مهزنه:

{إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾}

ٴانكو: (هندي ٴهمين؛ همر تشتهكي هه ي مه ب پيٴانهكي ٴافراندينه و ٴهم پي ٴزانايانه).^٢ سوورمت (القمر)، ٴايمت: (49).

ئاستى سېتىپ: قەنجى و چاگەكارى كۈب تى سىتوئىنەك يا
هەي.

ئەو ئى ئىھىيە مەروۇف ۋە مەسا عىيادەتتى خۇددى بىكىت ھەروھكى
مەروۇف يى خۇددى دىبىنىت، بەلى دەمى مەروۇف ۋى نەبىنىت، دىئىت بزانىت
كو ئەو ھەرى مەروۇف دىبىنىت، بەلگە ئى گۇتتا خۇدايى مەزەنە:

{ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٧٨﴾ }

ٲانكو: (هندي خودايي مهزنه ب سهر كهفتن و پشتهفانيا خويي د گهل وان يين تهفوا كرى، و يي د گهل وان يين د كرنا عيادهمهيدا قهنجي

¹ سوورەت (البقرة)، ئايەت: (177).

² سوورہت (القمر)، نایہت: (49).

کری).^۱ سوورمت (النحل)، نایمت: (128).
و گوټنا خودی:

{وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾ وَتَقْلُبُكَ فِي السَّاجِدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾}

نانکو: (و تو کارى خو بهيله ب هيڅيا خودايى زال و دلوفانکاره
(217)

نهي ته دبينت دهمى تو ل نيڅا شهي ب تنى رادبييه نفيرى (218)
و نهو خوچهماندنا ته دبينت دهمى تو د گهل نفير کهران رادبى و
دروينى و دچيه سوجدى (219)
هندي نهو؛ نهو گوهديرى خواندنا تهيه، يى پرزانايه ب
ننیهٔ و کريارين ته ((220)).^۲ سوورمت (الشعراء)، نايهټين:
(220 - 217).

و گوټنا خودی:

{وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُو مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا
كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ...}

نانکو: (و تو د کارمکى ژ کاريں خودا نابى و تو چ نايهټان ژ قورنائى
ناخوينى و کهسهک ژ فى نوممهټى کارمکى ناکهټ چ يى باش بيت چ يى
خراب، نهگمر نهمل سهر هموه شاهد نهبين و نهزانين دهمى هوين دهست
ددهنه وي کارى، قيجا نهمل وي کارى ل سهر هموه دنقيسين و دى هموه
سهر ا جزادهمين).^۳ سوورمت (يونس)، نايمت: (61).

¹ سوورمت (النحل)، نايمت: (128).

² سوورمت (الشعراء)، نايهټين: (220 - 217).

³ سوورمت (يونس)، نايمت: (61).

(به‌لځه ژ سوننه‌تې ژي): فەرمووده‌يا جبريلی يا نافداره کو ژ
 عومرئ کورئ خه‌طابی (خودئ ژئ رازی بیت) ده‌يته فه‌گواسن
 کو گوته‌يه:

نانکو: (روژه‌کئ ئهم ل ده‌ف پيغه‌مبهری صه‌لات و سه‌لامين خودئ
 ل سهر بن دروینشتی بووین، مه هند دیت زه‌لامه‌ک هاته ده‌ف مه، جلکین
 وی گه‌له‌ک دسپی بوون و موپین سهر و ریه‌ین وی گه‌له‌ک دره‌ش بوون،
 نیشانی‌ن گه‌شتی (سه‌فه‌رئ) ل سهر نه‌ده‌اتنه دیتن و که‌سئ ژ مه ئهو
 نه‌دنیا‌سی. هات هه‌تا ل ده‌ف پيغه‌مبهری صه‌لات و سه‌لامين خودئ ل
 سهر بن دروینشتی و چوکین خو ب چوکین وی قه‌ناین و ده‌ستین خو
 داناینه ل سهر رانین وی و گوت: ئهی موحه‌مه‌د، بو من به‌حسئ
 ئیسلامی بکه. پيغه‌مبهری صه‌لات و سه‌لامين خودئ ل سهر بن گوت:
 ئیسلام ئهو ته‌ شاهدیه‌یی بده‌ی کو ژ ئه‌لاهی پيغه‌تر چ خودایین ژ هه‌ژئ
 په‌رستئ نین و کو موحه‌مه‌د پيغه‌مبهرئ خودیه‌ و تو نه‌یژئ بکه‌ی و
 زمکاتئ بده‌ی و ره‌مه‌زانی یئ ب روژئ بی و بجیه‌ حه‌جئ ئه‌گهر ریکا
 ته‌ هه‌بیت و ته‌ شیان هه‌بن. وی گوت: تو راست دیژئ. عومرئ گوت:
 ئینا ئهم ژئ عه‌جیب‌گرتی بووین، ئهو یئ په‌رسیارئ دکه‌ت و دیژئ: تو
 راست دیژئ!

پاشی جبريلی گوت: پا به‌حسئ باومرییئ بو من بکه. گوت: باومری
 ئهو ته‌ باومرییئ ب خودئ بئینی، ب مه‌لایکه‌تین وی، ب په‌رتووکین
 وی، ب پيغه‌مبهرین وی، ب روژا دووماه‌یی و تو باومرییئ ب قه‌ده‌رئ
 بئینی ب باشی و خرابیا و یقه. پاشی گوت: پا به‌حسئ قه‌نجی
 (نیحسانئ) بو من بکه. گوت: قه‌نجی ئهو ته‌ و سا په‌رستنا خودئ بکه‌ی
 هه‌ر وه‌کی تو وی دبینی؛ چونکی ئه‌گهر تو وی نه‌بینی ژئ، ئهو ته‌
 دبینیت. گوت: پا به‌حسئ قیامه‌تئ بو من بکه. گوت: ئهوئ په‌رسیار ژئ
 ده‌يته کرن ژ وی چتر نزانیت یئ په‌رسیارئ دکه‌ت. گوت: پا به‌حسئ
 نیشانی‌ن وی بو من بکه. گوت: کو ژئ خاتوینا خو ببیت و کو تو ببینی
 پی‌خواس و رويس و هه‌زار و شقانی‌ن بزنان ئافاه‌ییان بلند بکن. گوت:

پاشی ئهو چوو و ئهم بيهنهكا خوش ماين، پاشی پيغمبهری صهلات و سهلامين خودی ل سهر بن گوته من: ئهی عومهر، تو دزانی ئهو کی بوو پرسیار کری؟ من گوته: خودی و پيغمبهری وی چيتر دزانن. گوته: ئهو جبریل بوو یی هاتی دینی هوه نیشا هوه ددهت).¹.

بنیاتی سینی: نیاسینا پیغمبهری هوه موحه ممه

صهلات و سهلامين خودی ل سهر بن.

ئهو موحه ممه دی کوری عبداللاهی کوری عهبدولموطه لیبی کوری هاشمییه، هاشم ژی قورمیشیه، قورمیش ژی عمر بن، عمر ب ژی ژ دويندها ئیسماعیلی کوری ئیبراهیمی خهلیلی خودینه باشتري صهلات و سهلامين خودی ل سهر وی و پيغمبهری مه بن.

شیست و سی سالان ژیا، چل سال ژ وان بهری بیته پیغمبهر و بیست و سی سالان ژی پیغمبهر و هشارتییی خودی بوو. ب (قرأ)ی بوو نهبی و ب (المدر)ی بوو رهسول

* جوداهی دناقبهرا نهبی و رهسولدا نهقیه:

نهبی ئهوه یی و محی و پیام بو هاتی ژ دهف خودی، بهلی چ شهريعتین تاييهت بو نه هاتینه و ل دویف شهريعتی پیغمبهری بهری خو دجیت، بهلی رهسول ئهوه یی و محی ژ دهف خودی بو هاتی و شهريعتهکی تاييهت ژی بو هاتی. باژیری وی مهکه هه، خودی ئهو فریکر دا خهلی ژ شرکی هشار بکته و گازی خهلی بکته بو تهو حید و ئیکتا پرستی، بهلگه ژی گوته خودایی مه نه:

{يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴿٣﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴿٤﴾ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴿٥﴾ وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ﴿٦﴾ وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴿٧﴾}

¹ مسلم الإيمان (8)، الترمذي الإيمان (2610)، النسائي الإيمان وشرائعه (4990)، أبو داود السنة (4695)، ابن ماجه المقدمة (63)، أحمد (52/1).

ئانكو: (ئەي ئەوئەي خۆد ئاف جلكين خۆرا ناختاى) (1)
 تۆز ئاف جەي خۆرا بە و خەلكى ژ عەزبابا خودى بترسىنە (2)
 و تۆ خودايى خۆب تىئى مەزن بەكە و پەرسىتى بۆ بەكە (3)
 و جلكين خۆ ژ ھەمى رەنگين پيساتىيى پاقر بەكە (4)
 و يى بەردەوام بەل سەر خۆدوير كرنا ژ صەنەم و كارين شركى و
 نيزيكى وان نەبە (5)

و تۆ خيران نەدە ب ئىيەتا ھندى كو پتر ژى بگەھىتە تە (6)
 و تۆ صەبر و ھەدارى ل سەر وى تىشتى بەكە يى خودى پى ژ تە
 رازى بىيى (7)).¹ سوورەت (المدر)، ئايەتتىن: (1 - 7).
 رامانا (قەفاندر) ئانكو: ھىيار كرنى ژ شركى دكەت و گازى دكەت
 بۆ تەوھىدى، (وربك فكير) ئانكو: وى ب تەوھىد و ئىكتاپەرسىتىي مەزن
 بەكە. (وئىابك فطەر) ئانكو: كاروكرىارين خۆ ژ شركى پاقر بەكە،
 (والرجز فاهجر)، (الرجز) ئانكو: بت و صەنەم، ھەجر كرن و ھىلانا
 وان ژى: دى ب ھىلانا وان و خودانىن وان و بەرائەت كرنا ژ وان و
 خودانىن وان بىي.

دەھ سالان ژ ژىيى خۆ يى پىغەمبەرىيى گازى دكر بۆ تەوھىد و
 ئىكتاپەرسىتىي، پىشتى دەھ سالان ھاتە بلندكرن بۆ ئەسمانى و ل وئىرى
 ھەر پىنج نقيژ ل سەر ھاتە فەرز كرن، سى سالان پىشتى ھنگى ل
 مەكەھى نقيژ كرن و پىشتى ھنگى فەرمان پى ھاتە كرن بەرەف مەدىنى
 مەسخت بىي. مەسختبوون ئەفەيە مەروڤ ژ وەلاتى شرىك و كوفرى
 بچىتە وەلاتى ئىسلامى، مەسختبوون فەرزە ل سەر قى ئوممەتى كو ژ
 وەلاتى شرىك و كوفرى بچىتە وەلاتى ئىسلامى، ئەف مەسختبوونە ژى
 ھەتا وئى رۆژا قىيامەت رادىيىت دى ھەر مىنىيەت و يا بەردەوامە.
 و بەلگە گوتتا خودايى مەزنە:

¹ سوورەت (المدر)، ئايەتتىن: (1 - 7).

{إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٩٧﴾ إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ﴿٩٨﴾ فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٩٩﴾}

١١٠٠: (هندي نئون بين مه لائيڪهت رحا وان دستين و وان زورداري ل خو كري كول جهي كافران مابين و مشهخت نه بووين، مه لائيڪهت ب گهفكرنه ديڙنه وان: هوين د بابهتي ديني خدا د چ رموشدا بوون؟ نهو دي بيڙن: نهو د نمردي خدا د لاواز بووين و نهو نهديباين زورداريبي و ستمي ژ خو لابهدين، قيجا نهو ب گهفكرنه دي بيڙنه وان: نهري ما نمردي خودي يي فره نه بوو كو هوين ژ نمردي خو دمر كهفته نمرده كي دي كو هوين تيدال سهر ديني خو پشتر است بين؟ نهوين هه جهي قهحهويانا وان ناگره و نهو پيسترين جهي لي زفريبنيه (97)

و نهوين دبزار ژ مير و ژن و زاروكان بين كو نه شين زورداريبي و ستمي ژ خو لابهدين و چ ريكان بو خو نابينن كو پي ژ نه خوشيبي قورتال بين، نهو ناگه هه في دويماهيبا بهري نوڪه به حس ژي هاتييه كرن (98)

قيجا نهو لاوازين هه نهون بين هيقي هميه كو خودي ل وان ببوريت؛ چونكي خودي ب راستيا رموشا وان يي زانايه و خودي لينه گري باش گونه ه ژير بوويه (99).¹

سوورمت (النساء)، نايهتين: (97 - 99).

¹ سوورمت (النساء)، نايهتين: (97 - 99).

و گوتنا خودی:

{يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةً فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾}

ئانکو: (ئهی بهنیین من بین باوهری ئینای ئهگهر د ئاشکهر اکرنا باوهریی و پهرستنا خودی ب تننیدا هوین د تنگافییدا بن، هوین ل ئهردی خودی یی بهر فرهد مشهخت بین و پهرستنئ بو من ب تنئ بکن).¹ سوورمت (العنکبوت)، ئایمت: (56).

بهغهوری (خودی دلوقانیی پی بهت) گوتیه: ئهگهری هاتنه خوارا قئ ئایمتی، ئهل دور وان موسلمانان هاته خوار ی بین ل مهکه هی ماین و مشهخت نه بوین، قئجا خودی ب ناقئ باوهریی گازی وان کر.

بهلگه ژ سوننهتی ژ ی ل سهر مشهختبوونی، گوتنا پیغه مبهریه سهلات و سهلامین خودی ل سهر بن: {لَا تَنْقُطُ الْهَجْرَةُ حَتَّى تَنْقُطَ التَّوْبَةُ، وَلَا تَنْقُطُ التَّوْبَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا} ئانکو:

(مشهختبوون ب دویمهیک ناهیت ههتا تهوبه ب دویمهیک نه هیت، تهوبه ژ ی ب دویمهیک ناهیت ههتا روژ ژ روژ ئاقایی دهر دکه هیت).² پشتی ل مهینئ بنهجه و ئاکنجی بووی؛ فهرمان ب ههمی شهریعتین دی بین ئیسلامی کر، و مکی زهکاتی، روژ یگرتنئ، جهجکرنئ، بانگدانئ، جیهاد کرنئ، فهرمان کرنا ب باشیی و پاشقه برنا ژ خرابیی و ژ بلی فان ژ شهریعتین ئیسلامی، دهه سال ب قئ چه نذیقه برن و ل سهر بوو.

پیغه مبهری خودی سهلات و سهلامین خودی ل سهر بن مر و وهغهر کر، بهلئ ئایینی وی ههر یی بهر دوماه و دی مینیت، و ئهقه ئایینی و بیه، چ خیر و باشی نینن ئهگهر وی بهری ئوممهتا خو نه دابیتی و چ خرابی نینن ئهگهر وی ئهو ژئ هشیار نه کر بیت، ئهو خیر و باشیا

¹ سوورمت (العنکبوت)، ئایمت: (56).

² أبو داود الجهاد (2479)، أحمد (99/4)، الدارمی السیر (2513).

وی بهرئ ئوممهتا خو دایئ؛ توحید و ئیکتاپهرستی و ههر تشتهکئ دبییه یی خودئ حمز ژئ دکهت و پئ رازی دبیت، ئهو خرابییا وی ئوممهتا خو ژئ هشیارکری ژئ شرکه و ههر تشتهکئ خودئ حمز ژئ نهکته و پئ رازی نهبیت. خودئ ئهو بو ههمی مروقان فریکر و گوهدانا وی ل سهر ههمی مرووف و ئهجهیان فهرزکر، بهلگه ژئ گوتنا خودایی مهزنه:

{قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا...}

ئانکو: (تو - ئهی موحهممه - بئزه ههمی مروقان: هندی ئهزم ئهز پیغمبههرئ خودئ مه بو ههوه ههمیان نهکو بو هندهکان ب تنئ).¹ سوورمهت (الأعراف)، ئایهت: (158)، و خودئ نایین پی تهمام کر. بهلگه ژئ گوتنا خودایی مهزنه:

{...الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا...}

ئانکو: (ئهفرۆکه ب تهمامکرنا شهریعهتی و ب سهرکهفتنی من دینی ههوه دینی ئیسلامی بو ههوه پیکئینا، من قهنجییا خو ل سهر ههوه تهمام کر ب دهرئخستنا ههوه ژ تاربیین جاهلیهتی بو روناھییا ئیسلامی، ئهز رازی بووم ئیسلام بو ههوه ببیته دین قیجا هوین پیکیری پی بکن و خو ژئ قهدر نهکهن).² سوورمهت (المائدة)، ئایهت: (3).

بهلگه ل سهر مرنا وی ژئ سهلات و سهلامین خودئ ل سهر بن، گوتنا خودایی مهزنه:

{إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ

¹ سوورمهت (الأعراف)، ئایهت: (158).

² سوورمهت (المائدة)، ئایهت: (3).

تَخْتَصِمُونَ ﴿٣١﴾

نانکو: (هندي تويي - نهی موحهمهد - تو دي مری و هندي نهون
نهو ژي دي مرن (30)

پاشي هوين ههمي - گهلي مرو فان - ل روژا قيامهتي ل نيك خودايي
خو دي ب همفرکي چن و نهو ب دادبيي دي حوکمي د ناقبره هوهده
کهت (31)).¹ سوورمت (الزمر)، نايهتين: (30 - 31). و نهگهر
مرو ف مرن؛ جارمکا دي دي هينه ساخرن و ژ قهرين وان هينه
دهر نيخستن، بهلگه ژي گوتنا خودايي مهنه:

{مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿٣٥﴾}

نانکو: (مه هوين - گهلي مرو فان - ژ نهردی نافراندینه و پستی
مرنی جارمکا دی نه دی هوه زفرینه نهردی و جارمکا دی بو حسیب
و جزادانی نه دی هوه ژي دهر نيخين).² سوورمت (طه)، نايهت:
(55).

و گوتنا خودی:

{وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿٧﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ

إِخْرَاجًا ﴿٨﴾}

نانکو: (و خودی هيفيني هوه ژ نهردی شينکرييه (17)

پاشي پستی مرني نهو دي هوه زفرينيه د نهردیدا هه و مسوگهر
جارمکا دی نهو دي هوه دهر نيخسته هه (18)).³ سوورمت (نوح)،
نايهتين: (17 - 18). پستی ساخرن و رابونا ژ قهران؛ دي لپرسين
د گهل وان هينه کرن و دي ل سهر کار و کريارين خو هينه جزادان،

¹ سوورمت (الزمر)، نايهتين: (30 - 31).

² سوورمت (طه)، نايهت: (55).

³ سوورمت (نوح)، نايهتين: (17 - 18).

بهلگه ژى گوتنا خودايى مهنه:

{وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَءَوْا بِمَا عَمِلُوْا وَيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ﴿٣١﴾}

نانکو: (و مولکى همر تشتهکى ل ئسمانان و همر تشتهکى ل ئمردى يى خودييه؛ دا ئهو ب عزابدانى جزايى خرابکاران بدهت ژ بهر خرابييين وان کرين و ب بهحشنى جزايى باشان بدهت).¹ سوورمت (النجم)، نايهت: (31).

و همر کسى درموى ب ساخکرن و رابووناژ قمبران بکمت؛ کافره، بهلگه ل سمر قى ژى گوتنا خودايى مهنه:

{رَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اَنْ لَّنْ يُبْعَثُوْا قُلْ بَلٰى وَرَبِّىْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبُّوْنَ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٧﴾}

نانکو: (ئوين کوفر ب خودى کرى ژ درمو گوتن: پشتى مرنى ئهم ژ گوران ناهيينه راکرن، تو - ئهى موحهممه - بيژه وان: بهلى ئمز ب خودايى خو کممه هوين دى زيندى بن و دى ژ گوران هينه راکرن، پاشى بهحسى وى کارى دى بو هممه هيتتهکرن يى هممه د دونيايى دا کرى و ئهو چمنده ل سمر خودى يا ب ساناهيه).² سوورمت (التغابن)، نايهت: (7). خودى همى پيغمبر هنارتن و هك مزگينيدهر و هشيارکهر، بهلگه ژى گوتنا خودايى مهنه:

{رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ لِّاَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ...}

نانکو: (من هندهک پيغمبر بو بهنييين خو هنارتينه دا مزگينيى ب

¹ سوورمت (النجم)، نايهت: (31).

² سوورمت (التغابن)، نايهت: (7).

قهنجيا من بدمنه وان و وان ژ عزابا من بترسينن؛ دا پشتی هنارتنا
 پیغمبران مروغان چ هیجهتهك نه مینیت).^۱ سوورمت (النساء)، نایمت:
 (165). نیکه مین پیغمبر نوحه (سلاف لی بن) و دویمه یك پیغمبر
 ژی موحه مده صه لات و سه لامین خودی ل سهر بن کو ئهو
 پیغمبری دویمه یكیه و پشتی وی چ پیغمبر ناهین.
 بهلگه ل سهر هندی کو نیکه پیغمبر ژ وان نوحه، گوتنا خودایی
 مه زنه:

{إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ...}

نانکو: (ئهی موحه مده و محی ب گه هاندنا پیمای بۆ ته هنارتیه
 هس و مکی مه بۆ نوو حی و پیغمبرین پشتی وی هنارتی).^۲ سوورمت
 (النساء)، نایمت: (163)، هس ملله ته کی هه بیت خودی پیغمبرهك بۆ
 هنارتیه، خو ژ نوح بگره هه تا دگه هییه موحه مده ی، ئهف پیغمبری
 هه نی فهرمانی ل ملله تی خو دکهت ئهو عیباده تی خودی ب تنی بکهن و
 وان ژ عیبادهت و پهرستنا طاغوتی (طاغوت: هس نشته کی عیبادت بۆ
 دهینته کرن و ئهو یی پی رازی بیت) پاشقه دهن، بهلگه ژی گوتنا
 خودایی مه زنه:

{وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ...}

نانکو: (و ب راستی د ناڤ هس ملله ته کی بوریدا مه پیغمبرهك
 هنارتبوو دا فهرمانی ب پهرستنا خودی و گوهداریا وی ل وان بکته و
 وان ژ پهرستنا شهیتانی و صهنهم و مرییان بدهته پاش).^۳ سوورمت
 (النحل)، نایمت: (36)، خودی ل سهر هه می عه بدین خو فهرزکر کو
 ئهو کوفری ب طاغوتی بکهن و باوه ریی ب خودی بینن.

¹ سوورمت (النساء)، نایمت: (165).

² سوورمت (النساء)، نایمت: (163).

³ سوورمت (النحل)، نایمت: (36).

ئېن قەيىم (خودى دلو قانايىي پى بېت) گۆتتېيە: رامانا (طاغوت) ئەو
 تىشتە يى مروف ژ سنورى وى دەر دئىخيت و زىدە گاڭپىيى تىدا دكەت،
 ومكى ئەوى كەسئ عىبادەتئ تىشتەكى دكەت (ومكى صەنەمەكى يان
 قەبرەمكى يان ھەر تىشتەكئ دى يى عىبادەت بۆ دەيتە كرن) يان ومكى
 وى كەسئ دويكەتتە ئىكى دكەت د خەلەتتېيىدا (ومكى وان كەسئ يىي
 زانين فەتوايان ددەن و خەلكى ب سەردا دېەن) يان ئەوى بۆ كرنا
 گونەھئ گوھدارى بۆ دەيتە كرن (ومكى وى كەسئ ھندەك تىشتان ل سەر
 خەلكى د سەپىنيت كو دژى شەرىعەتئ خودى بن)، طاغوت ژى گەلەكن
 و د مشەنە، بەلى يىن ژ ھەمىيان مەزنتەر و سەرىن وان پىنجن، ئېلىس
 نەفرەتتەن خودى لى بن، و ئەوى عىبادەت بۆ دەيتە كرن و ئەوى پى
 رازى بېت و ئەوى خەلكى بۆ عىبادەت و پەرستنا خو گازى بکەت و
 ئەوى بانگەشەيا زانينا تىشتەكى ژ غەيىي بکەت و ئەوى حوكمى ب
 تىشتەكى دى بکەت ژ وى يى خودى ئىنايە خوار.
 بەلگە ژى گۆتتا خودايى مەزنە:

{لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۖ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ
 وَيُؤْمِن بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ
 عَلِيمٌ ﴿١٠٦﴾}

ئانكو: (ھندى ئەف دىنەيە يى پىكەتتېيە و نىشانين وى د ئاشكەرانە
 پىدقئ ب ھندى ناكەت كوتەكى ل خەلكى بەيتەكرن كو بەيتە تىدا، نىشان
 د ئاشكەرانە ھەقى و نەھقى و رىكا دروست و بەرزەبوون پى ژىكجودا
 دېن. قىجا ھەچىيى كافر يىي ب وان ھەمى تىشتان بکەت يىن ژ بلى خودى
 پەرستەن بۆ دەيتەكرن و باوەرييى ب خودى بىنيت، ئەو ل
 سەر رىكا باشتر موكوم و سەر راست بوو و وى خو ب وەريسى نەھيتە
 بىرىقە ژ دىنى گرت و خودى گوھل گۆتتەن بەنپىيىن خو ھەيە و ب ئنىت

و کربارین وان یی زانایه، و دئی جزایی وان سهرامه دمتی).^۱ سوورمهت (البقرة)، نایهت: (256). و ئهقه رامانا (لا إله إلا الله) یه.

د فرموده میدا هاتییه: {رَأْسُ الْأَمْرِ: الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ: الصَّلَاةُ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ: الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ} نانکو: (سهری کاری ئیسلامه تییه و ستوینا وی نفیژه و بلندترین پیکا وی جهادکرنه د ریکا خودیدا).^۲ و خودی زاناتره.



¹ سوورمهت (البقرة)، نایهت: (256).

² الترمذی ایمان (2616)، ابن ماجه الفتن (3973)، أحمد (246/5).

پېرست

- ۲..... ھەر سى بنیات و بەلگەيىن وان
- ۲..... ئەو تىشتى پېدقۇيە ھەمى موسلمان بزانن و خو فېربكەنى
- ھەنېفېيەت كو ئايىنى ئېبراھىمىيە: ئەقەيە مروڤ عىبادەتى خودى ب
- ۵..... تى بكت.
- ۹..... جۆرىن وان عىبادەتتىن خودى فەرمان پى كرى:
- ۱۴..... بىناتى دووى: نىاسىنا ئايىنى ئىسلامى ب بەلگەقە
- ۱۴..... ئاستى ئىكى: ئىسلام
- ۱۸..... ئاستى دووى: باوهرى
- ۱۹..... ئاستى سىيى: قەنجى و چاكەكارى كو ب تى ستوينەك يا ھەى.
- بىناتى سىيى: نىاسىنا پېغەمبەرى ھەو ھەمەد ھەلات و
- ۲۲..... سەلامىن خودى ل سەر بن.



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque
and the Prophet's Mosque in languages

